

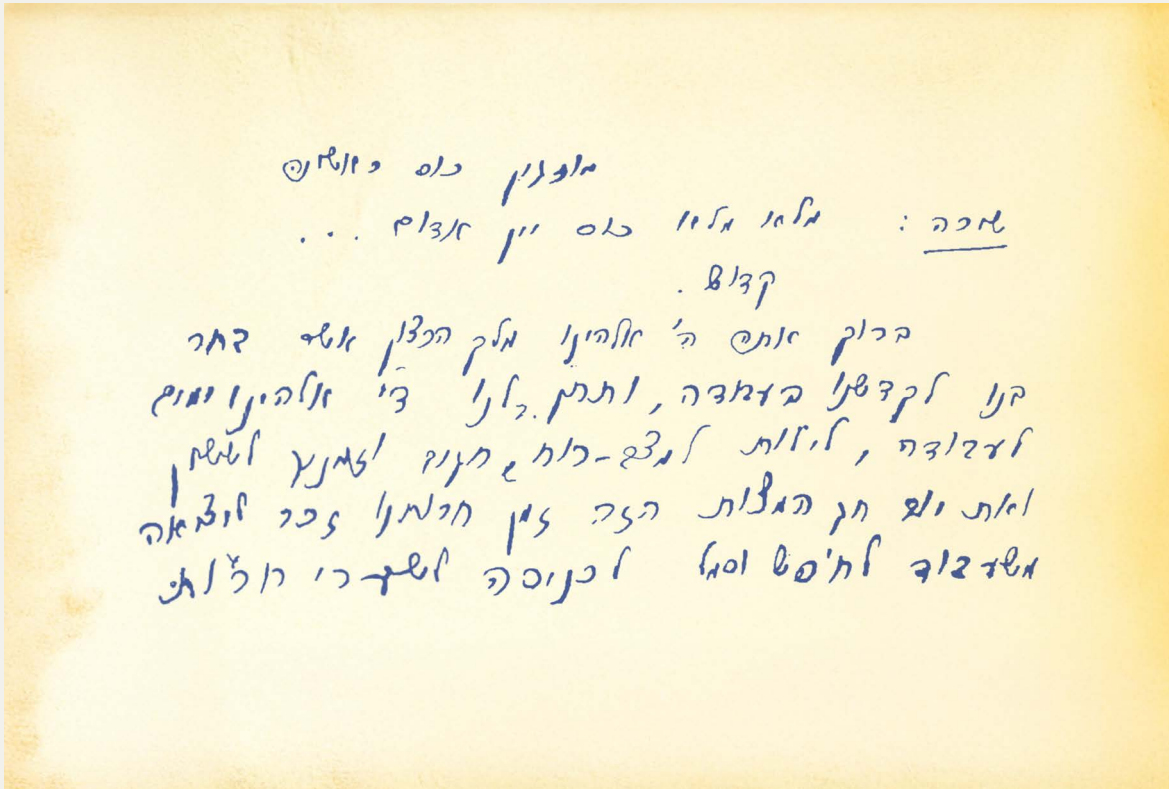


# Cards of Hope

Selected blessings on the four cups of wine  
From a collection of Kibbutz Passover Haggadahs  
in the Shitim Institute archive

**Presented as inspiration  
for the upcoming Passover holiday**





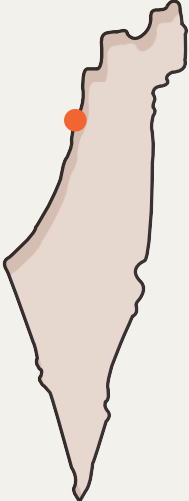
Pour the first cup

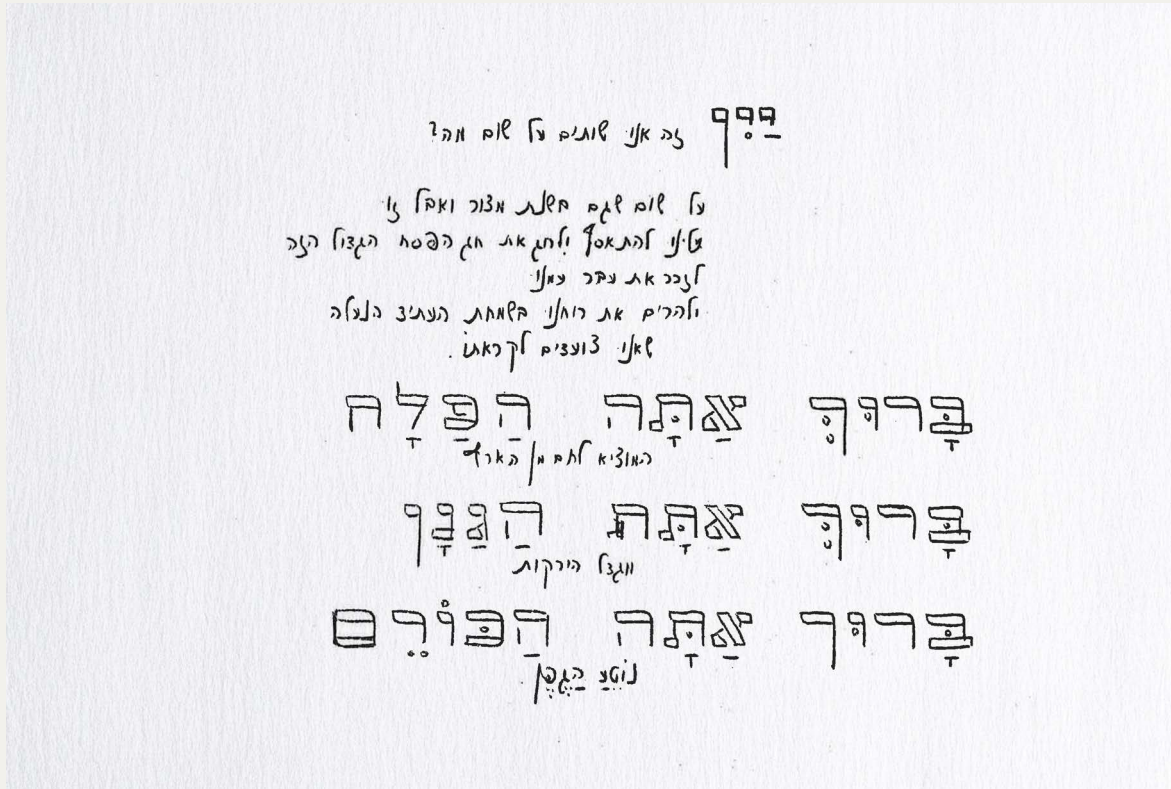
Sing: Fill, fill the cup with red wine...

Recite the blessing:

Blessed are you our God, King of Good Will, who has chosen us and sanctified us with labor. Bestow upon us, the Lord our God, days for toil and nights for good spirits; holidays and times of joy.

And this Passover holiday, the time of our liberation, shall commemorate our departure from slavery to freedom, and be a symbol of our passage through the gates of redemption.





This wine that we drink — what does it represent?  
It reminds us that even during this year of mourning and despair,  
we must gather to celebrate this great Passover holiday  
to recall the history of our people  
and to raise our spirits with joy as we look ahead to the  
exalted future  
as we journey towards it.

**Blessed are you the farmer**

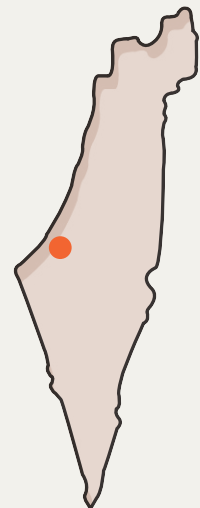
Who produces bread from the land.

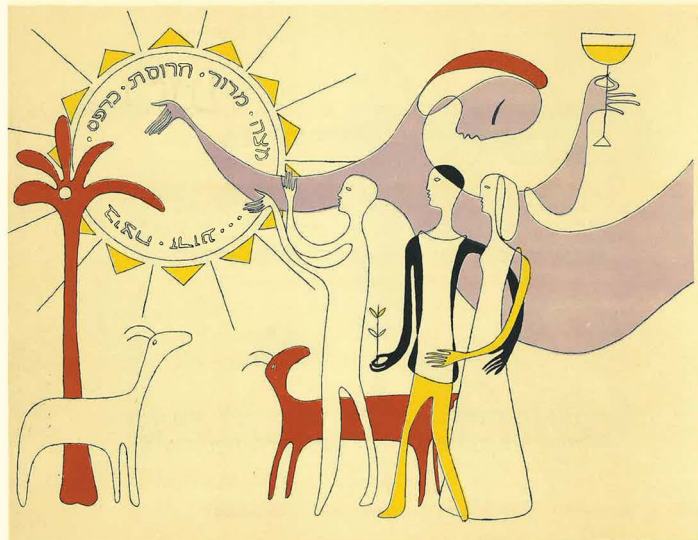
**Blessed are you the gardener**

Who grows the crops.

**Blessed are you the vinegrower**

Who plants the grapevine



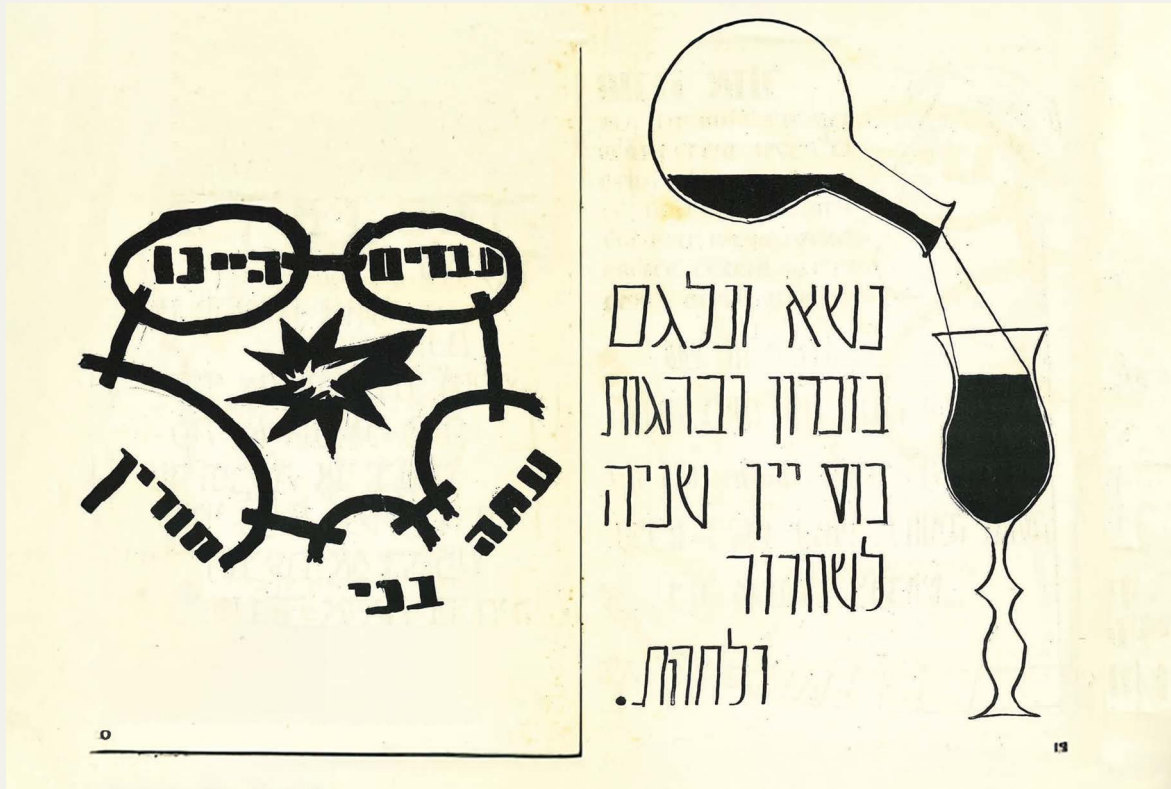


כוס ראשון  
כוס ישעיות נשא ליציאת ישראל מגולה לגאולה  
משעבוד מלכויות לקוממיות בארצנו - לים ולישיבה!

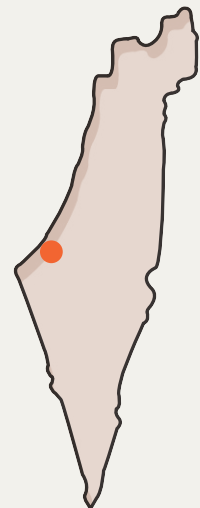
### The first cup

We shall raise a cup of salvation  
to commemorate the departure of the People of Israel  
from exile to redemption and from enslavement to  
sovereignty in our land —  
to life and to salvation!





We raise and sip from the second cup of wine  
with memories and thoughts in our minds  
of freedom and redemption.



Kibbutz **Nahal Oz** Haggadah, 1960  
Shitim Institute Collection

# הַגּוֹן עוֹכָמִים וּמְזוּמָנִים לְקַיֵּם מִצְוֹת כּוֹס רְבִיעִית

לְחַיֵּי	לְחַיֵּי	לְחַיֵּיךְ	לְחַיֵּיךְ
הַעֲמִיל	הַבְּנוֹן	הַבֵּן	שְׂמֵיכָה
הַפְּרִיזוֹן	הַשְּׁלוֹם	הַנוֹטֵר	חֲשׂוֹפָה
הַתְּנוּגָה	הַשְּׁלוֹה	אֶת הַצֹּ	עוֹל שָׂדֶב



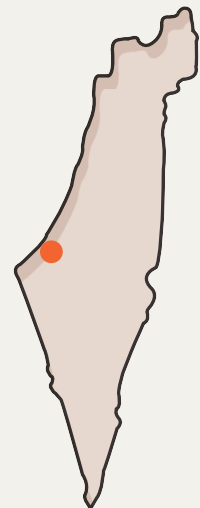
We are hereby ready and prepared to drink the fourth cup of wine.

To you, the wilderness in the blazing heat

To you, the son who safeguards the covenant

To a life of growth, peace, and serenity

To a life of hard work, productivity, and reward



Kibbutz **Nahal Oz** Haggadah, 1985

Shitim Institute Collection



This is year \_\_\_\_ of our liberty

The Liberty of the People of Israel in the State of Israel

### **The Third Cup**

We raise this cup for peace and for Israel

For our children who stand guard to defend it.

May there be peace onto Israel and the entire world!

To life and to peace!



The National Kibbutz Haggadah, Hashomer Hatzair, 1986  
Shitim Institute Collection

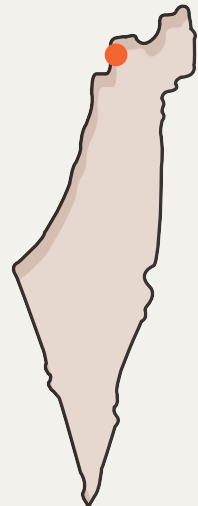


כּוֹזְדִּימֵי בּוֹס חִסְיִשִׁית לִמְעַן אַחִינוּ בְּבְרִית הַמּוֹעֲצוֹת,  
סוּרִיָּה, אֶתְיוֹפִיָּה, וּבֵיתֵר תַּפּוּצוֹת הָעוֹלָם, מֵהֵם  
נִמְנַעַת הַזְכוּת לְהַגְשִׁים שְׂאִיפּוֹת לְאַחֻוּהַ וְחֵרוֹת.

לְשָׁנָה הַבֹּאֶה בִּירוּשָׁלַיִם

**Pour the fifth cup** on behalf of our brethern in the Soviet Union, Syria, Ethiopia, and the rest of the world Diaspora, where they are deprived of the right to fulfill aspirations for brotherhood and liberty.

**Next Year in Jerusalem**



Kibbutz **Geshar HaZiv** Haggadah, 1988  
Shitim Institute Collection





# סובלנות

כוס שניה

כוס נשא לסובלנות.  
לדעת להקשיב ולהבין,  
לכבד את האחר והשונה  
ולאהב איש את רעהו.

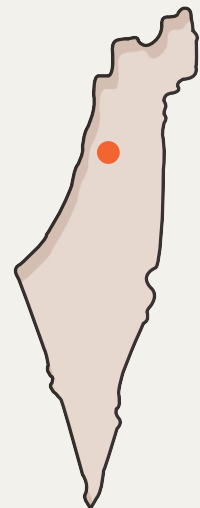
The second cup for **Tolerance**

We raise this cup for tolerance.

For the ability to listen and understand,

To respect one another and those who are different

To love one another.



Kibbutz **Ramat HaKovesh** Haggadah, 2007  
Shitim Institute Collection

# כוס רביעי:

כוס ברכה נישא  
לנו ולבנינו ולכל מעשה ידינו  
לפרי האדמה ולתנובת האדם  
ליום העמל ולחיי השיתוף  
לחיים ולברכה  
והשנה אנו מוסיפים:  
לשיבה לנירים, לקיבוץ,  
לקהילה, לאדמתנו ולבית  
שתמיד אהבנו

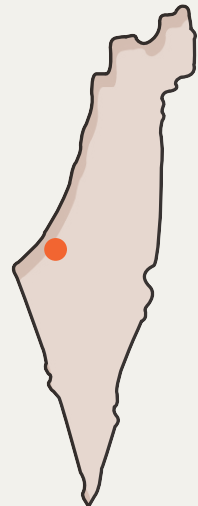


## The fourth cup:

We raise this cup as a blessing for ourselves,  
our children, and the fruit of our labor.  
For the fruit of the land  
and the produce of the people  
For days of toil and collective sharing  
For life and for good.

## And this year we add:

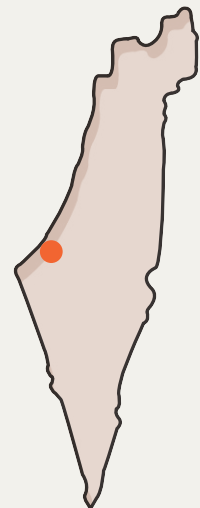
To return to Nirim, to our Kibbutz, our community.  
To our land and the home we have always loved.





### HaTikvah — Our Hope

As long as in the heart within,  
As long as you are in captivity our soul yearns,  
And in the east, onward,  
We gaze from Zion and await your return.  
Our hope is not lost,  
Our hope is two-thousand years old,  
To be a free nation in our land,  
The Land of Zion, and Jerusalem.  
The third cup  
To our hope  
To life!



Kibbutz **Nir Oz** Haggadah, 2024  
Shitim Institute Collection

